

## KẾ HOẠCH

### Thực hiện Chỉ thị số 08/CT-TTg ngày 23/02/2024 của Thủ tướng Chính phủ về phát triển du lịch toàn diện, nhanh và bền vững trong thời gian tới

Thực hiện Chỉ thị số 08/CT-TTg ngày 23/02/2024 của Thủ tướng Chính phủ về phát triển du lịch toàn diện, nhanh và bền vững trong thời gian tới (sau đây gọi là Chỉ thị số 08/CT-TTg), UBND tỉnh ban hành Kế hoạch thực hiện như sau:

#### I. MỤC ĐÍCH, YÊU CẦU

##### 1. Mục đích

- Quán triệt, cụ thể hóa và triển khai các quan điểm chỉ đạo, nhiệm vụ, giải pháp tại Chỉ thị số 08/CT-TTg của Thủ tướng Chính phủ.

- Huy động sự vào cuộc của cả hệ thống chính trị và toàn xã hội, tạo sự chuyển biến mạnh mẽ về nhận thức của các cấp, các ngành và toàn thể cán bộ, công chức, viên chức và các tầng lớp Nhân dân đối với công tác phát triển du lịch.

- Tập trung phát triển du lịch với phương châm “**Liên kết chặt chẽ - Phối hợp nhịp nhàng - Hợp tác sâu rộng - Bao trùm toàn diện - Hiệu quả bền vững**”, phấn đấu đến năm 2025, du lịch thực sự trở thành ngành kinh tế mũi nhọn của tỉnh.

##### 2. Yêu cầu

- Xác định cụ thể nội dung công việc, trách nhiệm của các cấp, các ngành, bảo đảm sự lãnh đạo, chỉ đạo toàn diện, sự phối hợp chặt chẽ của các cơ quan, đơn vị và tranh thủ sự quan tâm, hỗ trợ của các Bộ, ngành Trung ương; phát huy vai trò và mối quan hệ phối hợp giữa Hiệp hội Du lịch tỉnh, các doanh nghiệp du lịch, cộng đồng địa phương trong việc tổ chức triển khai thực hiện Chỉ thị số 08/CT-TTg của Thủ tướng Chính phủ để phát triển du lịch toàn diện, nhanh và bền vững trong thời gian tới.

- Kế hoạch phải được tổ chức triển khai thực hiện đồng bộ, bám sát các chủ trương, chính sách, chiến lược, quy hoạch, kế hoạch, chương trình phát triển du lịch của trung ương, của tỉnh, nhất là Quy hoạch tỉnh Quảng Bình thời kỳ 2021 - 2030, tầm nhìn đến năm 2050, Chương trình hành động số 01-CTr/TU ngày 09/12/2020 của Ban chấp hành Đảng bộ tỉnh về phát triển du lịch thực sự trở thành ngành kinh tế mũi nhọn, giai đoạn 2021 - 2025, bảo đảm phù hợp với điều kiện thực tế, triển khai thực hiện có hiệu quả.

- Các sở, ban, ngành, các địa phương, đơn vị chủ động phối hợp thực hiện đồng bộ, kịp thời, có hiệu quả các nhiệm vụ đề ra. Xác định rõ trách nhiệm trong việc tổ chức triển khai, kiểm tra, đánh giá, giám sát việc thực hiện Kế hoạch.

#### II. NHIỆM VỤ, GIẢI PHÁP

1. Nhiệm vụ chung của các cơ quan, địa phương, đơn vị

1.1. Tiếp tục thực hiện nghiêm túc, hiệu quả Nghị quyết 08-NQ/TW ngày

16/01/2017 của Bộ Chính trị về phát triển du lịch trở thành ngành kinh tế mũi nhọn và các chỉ đạo của Trung ương, của tỉnh để thúc đẩy phát triển du lịch Quảng Bình một cách toàn diện, nhanh và bền vững với phương châm “*Liên kết chặt chẽ - Phối hợp nhịp nhàng - Hợp tác sâu rộng - Bao trùm toàn diện - Hiệu quả bền vững*”.

1.2. Quán triệt và nâng cao hơn nữa nhận thức về vị trí, vai trò, tầm quan trọng, giá trị, hiệu quả và tính lan tỏa của ngành du lịch để phát huy tinh thần chủ động, tích cực, trách nhiệm của các chủ thể liên quan với cách tiếp cận toàn diện, toàn cầu, toàn dân theo tinh thần “*Nguồn lực bắt nguồn từ tư duy - Động lực bắt nguồn từ sự đổi mới - Sức mạnh bắt nguồn từ Nhân dân, doanh nghiệp*”; tranh thủ thời cơ, tận dụng cơ hội để phát triển hệ sinh thái du lịch nhanh, toàn diện, bền vững, tạo động lực phát triển cho các ngành, lĩnh vực khác.

1.3. Đề cao trách nhiệm người đứng đầu cấp ủy Đảng và UBND các cấp trong việc chỉ đạo phát triển du lịch; tăng cường khả năng thực thi của cấp dưới; tạo chuyên biến mạnh mẽ, thiết thực trong hợp tác công - tư; cắt giảm, đơn giản hóa các thủ tục hành chính, đồng thời tích cực kiểm tra, giám sát việc tuân thủ các điều kiện kinh doanh du lịch đã được cắt giảm, đơn giản hóa nhằm tạo điều kiện thuận lợi nhất cho người dân, doanh nghiệp tham gia chuỗi cung ứng đầu vào của ngành du lịch, hình thành chuỗi giá trị du lịch, liên kết du lịch.

## 2. Ban Chỉ đạo Phát triển Du lịch tỉnh

Chỉ đạo và chủ động xây dựng kế hoạch hoạt động sát thực tiễn, bảo đảm giải quyết, tháo gỡ vướng mắc để thúc đẩy lợi thế phát triển du lịch. Kịp thời chỉ đạo các sở, ngành, địa phương xử lý những khó khăn vướng mắc, đề xuất chính sách mới phù hợp với thực tiễn.

## 3. Sở Du lịch

- Tăng cường công tác quản lý nhà nước về du lịch và phối hợp với các sở, ngành, đơn vị kịp thời đề xuất những cơ chế, chính sách và giải pháp cụ thể nhằm hỗ trợ, tháo gỡ khó khăn, vướng mắc, phát triển toàn diện, đồng bộ ngành du lịch (về thuế, đất đai, cơ chế phối hợp).

- Chỉ đạo các tổ chức, cá nhân kinh doanh dịch vụ du lịch thực hiện nghiêm việc niêm yết giá công khai và bán đúng giá niêm yết. Kiên quyết xử lý theo đúng quy định của pháp luật mọi hành vi vi phạm; phối hợp với Sở Công Thương, Sở Văn hóa và Thể thao, Sở Thông tin và Truyền thông, UBND các huyện, thị xã, thành phố xử lý nghiêm các tổ chức, cá nhân tiếp tay, bao che các hành vi vi phạm trực lợi từ việc chèo kéo, ép giá, quảng cáo sai sự thật... trong hoạt động kinh doanh du lịch.

- Phối hợp với Sở Văn hóa và Thể thao, UBND các huyện, thị xã, thành phố, Ban Quản lý Vườn quốc gia Phong Nha - Kẻ Bàng và các đơn vị có liên quan thực hiện hiệu quả công tác bảo tồn, phát huy giá trị di sản văn hóa, danh lam thắng cảnh, đặc biệt là Di sản thiên nhiên thế giới Vườn quốc gia Phong Nha - Kẻ Bàng. Khuyến khích sự tham gia của người dân, doanh nghiệp trong xây dựng môi trường du lịch văn hóa, văn minh, thân thiện, mến khách theo phương châm “*Mỗi người dân là một đại sứ du lịch*”.

- Phối hợp với các sở, ngành, UBND các huyện, thị xã, thành phố tham

muu các chính sách ưu đãi, hỗ trợ cá nhân, tổ chức, cộng đồng tham gia kinh doanh và cung cấp dịch vụ, sản phẩm du lịch cộng đồng, du lịch nông nghiệp - nông thôn; phát triển đa dạng các dịch vụ, sản phẩm du lịch về đêm tại các khu vực trên địa bàn tỉnh. Đa dạng hóa các loại hình sản phẩm, phát triển các điểm đến du lịch đẳng cấp và đa trải nghiệm với các sản phẩm du lịch sáng tạo, đặc thù để thu hút và giữ chân khách du lịch.

- Tập trung thực hiện công tác chuyển đổi số trong phát triển du lịch, đảm bảo đồng bộ với nội dung chuyển đổi số của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch.

- Phối hợp với UBND các huyện, thị xã, thành phố xây dựng các đề án phát triển các khu du lịch cấp tỉnh, huy động sự tham gia các doanh nghiệp, tổ chức để khảo sát, phát triển các sản phẩm du lịch đặc trưng và đẩy mạnh liên kết giữa các huyện, thị xã, thành phố trong tỉnh để hình thành động lực tăng trưởng du lịch theo phương châm “một cung đường - nhiều điểm đến”, hình thành sản phẩm, chuỗi sản phẩm du lịch đa dạng, độc đáo.

- Chủ động rà soát, tham mưu báo cáo UBND tỉnh kiện toàn Ban Chỉ đạo phát triển Du lịch tỉnh nhằm tăng cường tính hiệu lực, hiệu quả hoạt động và phù hợp với bối cảnh, tình hình mới. Rà soát đánh giá việc thực hiện Nghị quyết số 08-NQ/TW ngày 16/01/2017 của Bộ Chính trị về phát triển du lịch trở thành ngành kinh tế mũi nhọn.

- Đổi mới nội dung, đa dạng hóa phương thức quảng bá, xúc tiến du lịch theo hướng chuyên biệt cho từng phân khúc thị trường mục tiêu; tăng cường kết nối hạ tầng dịch vụ, hỗ trợ và gia tăng trải nghiệm, giữ chân khách du lịch; chú trọng phát triển và khai thác phân khúc thị trường khách theo các sản phẩm chuyên đề mà Quảng Bình có thể mạnh như: Du lịch sinh thái, du lịch mạo hiểm, du lịch nông thôn, du lịch văn hóa lịch sử, du lịch cộng đồng...

- Chủ trì, phối hợp với Sở Thông tin và Truyền thông, UBND các huyện, thị xã, thành phố phát triển cơ sở dữ liệu về quản trị và kinh doanh du lịch trên nền tảng số dùng chung; xây dựng, hoàn thiện hệ sinh thái du lịch thông minh gắn với chuyển đổi số, chuyển đổi xanh, kinh tế tuần hoàn; đẩy mạnh cải cách thủ tục hành chính trong lĩnh vực du lịch gắn với chuyển đổi số.

#### 4. Công an tỉnh

- Chủ trì xây dựng và triển khai các phương án đảm bảo an ninh, an toàn tại các khu, điểm du lịch, nhất là trong các dịp lễ, tết và các sự kiện chính trị, văn hóa - du lịch lớn của tỉnh.

- Đẩy mạnh cải cách thủ tục hành chính, ứng dụng khoa học công nghệ trong việc quản lý cư trú và du lịch an toàn tạo điều kiện thuận lợi cho khách du lịch đến tham quan và lưu trú tại Quảng Bình.

- Chia sẻ số liệu khách nội địa, khách quốc tế lưu trú trên địa bàn thành phố định kỳ hàng tháng cho Sở Du lịch để thực hiện công tác thống kê và xây dựng định hướng, kế hoạch phát triển du lịch.

- Chủ trì phối hợp với các sở ngành tiếp tục triển khai các nhiệm vụ, giải pháp của Đề án phát triển ứng dụng dữ liệu về dân cư, định danh và xác thực điện

từ phục vụ chuyển đổi số quốc gia giai đoạn 2022- 2025, tầm nhìn đến năm 2030 trong đó có các mô hình liên quan đến lĩnh vực phát triển du lịch.

#### 5. Sở Kế hoạch và Đầu tư

- Phối hợp với Sở Du lịch, các sở, ngành, đơn vị liên quan triển khai hiệu quả các chính sách hỗ trợ, ưu đãi đầu tư của tỉnh và nghiên cứu, tham mưu chính sách hỗ trợ phát triển du lịch giai đoạn 2026 - 2030.

- Phối hợp với các sở, ngành, đơn vị liên quan tham mưu UBND tỉnh trong việc rà soát tình hình thực hiện các dự án đầu tư, xúc tiến kêu gọi đầu tư, tạo môi trường kinh doanh thuận lợi, khuyến khích đổi mới, khởi nghiệp sáng tạo, phát triển lực lượng doanh nghiệp, hình thành nhiều doanh nghiệp du lịch có thương hiệu mạnh.

#### 6. Sở Văn hóa và Thể thao

Tham mưu các giải pháp bảo tồn, phát huy giá trị di sản văn hóa, văn hóa truyền thống gắn với phát triển du lịch bền vững; tổ chức các sự kiện văn hóa, thể thao để phục vụ và thu hút du khách

#### 7. Sở Tài nguyên và Môi trường

- Tham mưu bảo đảm quỹ đất phục vụ phát triển du lịch. Hướng dẫn, xác định và loại đất nông nghiệp được kết hợp tổ chức hoạt động du lịch, phù hợp với quy hoạch sử dụng đất.

- Phối hợp với Sở Du lịch, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, các đơn vị liên quan nghiên cứu, đề xuất ban hành chính sách tạo thuận lợi cho các cá nhân, tổ chức, cộng đồng có sẵn trang trại, vườn trồng cây lâu năm kết hợp làm du lịch.

- Chủ trì, phối hợp với các đơn vị, địa phương đẩy mạnh tuyên truyền, phổ biến và hướng dẫn các tổ chức, cá nhân kinh doanh dịch vụ du lịch thực hiện đúng các quy định của pháp luật về bảo vệ môi trường. Nâng cao ý thức của người dân gắn với giáo dục môi trường và bảo tồn, tôn tạo các di tích lịch sử văn hóa - lịch sử, cảnh quan thiên nhiên;

#### 8. Cục Thuế tỉnh, Cục Quản lý Thị trường tỉnh

Chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan triển khai quyết liệt, hiệu quả việc sử dụng hóa đơn điện tử trong các hoạt động sản xuất kinh doanh, trong đó có du lịch theo Công văn số 191/UBND-NCVX ngày 30/01/2024 của UBND tỉnh về việc thực hiện Công điện số 06/CĐ-TTg ngày 15/01/2024 của Thủ tướng Chính phủ về nâng cao hiệu quả công tác thống kê du lịch để đánh giá, hoạch định chính sách và thúc đẩy phát triển du lịch Việt Nam hiệu quả, bền vững trong thời gian tới.

#### 9. Cục Thống kê tỉnh

- Phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư và các sở, ngành đơn vị liên quan trong việc nâng cao hiệu quả công tác thống kê; phối hợp Sở Du lịch xây dựng phương pháp đánh giá sự đóng góp của ngành du lịch vào phát triển kinh tế - xã hội tỉnh Quảng Bình.

- Tăng cường ứng dụng công nghệ thông tin trong hoạt động thống kê khách du lịch và báo cáo hoạt động du lịch trên địa bàn tỉnh.

## 10. Sở Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn

- Hướng dẫn, hỗ trợ các Ban quản lý rừng đặc dụng, Ban quản lý rừng phòng hộ, các tổ chức, cá nhân hoàn thiện các thủ tục để phát triển du lịch sinh thái theo quy định của Luật Lâm nghiệp năm 2017 và pháp luật có liên quan.

## 11. Sở Giao thông Vận tải

- Phối hợp với Công an tỉnh, Sở Du lịch, chính quyền địa phương các cấp xây dựng và triển khai kế hoạch phân luồng, tuyến giao thông ưu tiên cho các phương tiện vận chuyển khách du lịch vào các khu, điểm du lịch trong mùa du lịch cao điểm, mùa lễ hội... trên địa bàn tỉnh.

- Chỉ đạo các doanh nghiệp vận tải nâng cao chất lượng vận chuyển khách du lịch; bảo đảm an toàn cho người và hành lý tại các nhà ga, bến tàu. Kiểm tra, xử lý các phương tiện vận tải không đủ tiêu chuẩn phục vụ, đảm bảo an toàn cho khách du lịch.

- Phối hợp với Sở Du lịch và các cơ quan liên quan tăng cường quảng bá hình ảnh điểm đến du lịch Quảng Bình và các dịch vụ, sản phẩm du lịch tại nhà ga, bến tàu, phương tiện giao thông công cộng.

## 12. Sở Công Thương

- Phối hợp với Sở Du lịch lồng ghép quảng bá thương hiệu, hình ảnh du lịch Quảng Bình trong các chương trình xúc tiến thương mại.

- Phối hợp với Sở Du lịch và các cơ quan, đơn vị liên quan để nghiên cứu triển khai mô hình chuyển đổi số du lịch kết hợp với thương mại điện tử; gắn phát triển thương mại và du lịch trên môi trường trực tuyến nhằm mở rộng kênh phân phối, tiêu thụ sản phẩm địa phương, quảng bá sản phẩm thương hiệu Quảng Bình thông qua du lịch.

- Định hướng, khuyến khích các địa phương, doanh nghiệp phát triển các loại hình kinh doanh thương mại (như trung tâm mua sắm, siêu thị mini, cửa hàng tiện ích, shop tự chọn...) kết hợp với dịch vụ du lịch, tổ hợp du lịch kết hợp dịch vụ về đêm.

## 13. Sở Thông tin và Truyền thông

- Chỉ đạo các cơ quan báo chí đẩy mạnh truyền thông, quảng bá du lịch; phối hợp với Sở Du lịch xây dựng chương trình, chiến dịch truyền thông, quảng bá du lịch theo cách làm mới.

- Nâng cao hiệu quả quản lý nhà nước đối với không gian mạng, kịp thời ngăn chặn, bóc gỡ, xóa bỏ các thông tin sai lệch tác động tiêu cực đến khách du lịch; xử lý nghiêm theo thẩm quyền (hoặc đề xuất cấp có thẩm quyền xử lý) các trường hợp vi phạm theo quy định của pháp luật.

## 14. Báo Quảng Bình, Đài Phát thanh và Truyền hình Quảng Bình

Phối hợp chặt chẽ với Sở Du lịch, các sở, ngành liên quan đẩy mạnh tuyên truyền quảng bá, nâng cao giá trị hình ảnh, thương hiệu du lịch Quảng Bình. Tăng cường các tuyến tin dự báo tình hình, xu hướng phát triển du lịch, chú trọng tuyên truyền về hoạt động xúc tiến thương mại, quảng bá du lịch Quảng Bình; phản ánh

các hoạt động đối ngoại, sự kiện chính trị, văn hóa, thể thao đến đông đảo khách du lịch trong nước và quốc tế.

#### 15. Ban Quản lý Vườn Quốc gia Phong Nha - Kẻ Bàng

- Chủ trì, phối hợp với các sở, ngành, đơn vị triển khai hiệu quả thực hiện Chỉ thị số 39-CT/TU ngày 07/01/2020 của Ban Thường vụ Tỉnh ủy về đẩy mạnh công tác bảo tồn và phát huy giá trị Di sản thiên nhiên thế giới Vườn Quốc gia Phong Nha - Kẻ Bàng, Kế hoạch số 1061/KH-UBND ngày 19/6/2020 của UBND tỉnh về thực hiện Chỉ thị số 39-CT/TU.

- Triển khai hiệu quả Đề án du lịch sinh thái, nghỉ dưỡng, giải trí Vườn Quốc gia Phong Nha - Kẻ Bàng giai đoạn 2021 - 2030.

#### 16. Sở Tài chính

Căn cứ các quy định hiện hành và khả năng cân đối của ngân sách, Sở Tài chính tham mưu UBND tỉnh trình HĐND tỉnh bố trí kinh phí thực hiện nhiệm vụ trong dự toán chi thường xuyên của các cơ quan, đơn vị theo phân cấp ngân sách nhà nước hiện hành.

#### 17. UBND các huyện, thành phố

- Xây dựng kế hoạch cụ thể triển khai các nhiệm vụ, giải pháp phát triển du lịch phù hợp với địa phương; phân công rõ trách nhiệm của các cơ quan, ban, ngành chức năng và UBND các xã, phường, thị trấn.

- Phối hợp chặt chẽ, thường xuyên với Sở Du lịch và các sở, ngành liên quan trong công tác phát triển du lịch trên địa bàn; huy động nguồn lực, kêu gọi đầu tư phát triển các sản phẩm du lịch đặc trưng.

#### 18. Đề nghị Hiệp hội Du lịch tỉnh Quảng Bình

- Tuyên truyền, phổ biến rộng rãi Kế hoạch này tới các hội viên, doanh nghiệp du lịch và người dân làm dịch vụ du lịch.

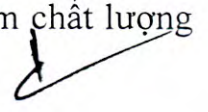
- Phát huy mạnh mẽ vai trò kết nối cộng đồng doanh nghiệp với các hiệp hội, hội ngành nghề khác liên quan, tham vấn với cơ quan có thẩm quyền; phát huy vai trò chủ động trong việc tham gia, tổ chức các hoạt động xây dựng sản phẩm du lịch, bồi dưỡng nghiệp vụ để nâng cao kỹ năng nghề của đội ngũ lao động du lịch và các hoạt động quảng bá, xúc tiến du lịch.

- Hướng dẫn, hỗ trợ các doanh nghiệp du lịch trong việc chuyển đổi các hoạt động phù hợp với du lịch trong tình hình mới, đẩy mạnh hoạt động để phục hồi và phát triển nhanh du lịch Quảng Bình; kịp thời tổng hợp ý kiến của cộng đồng doanh nghiệp du lịch để đề xuất, kiến nghị với các cơ quan có thẩm quyền giải quyết khó khăn, vướng mắc.

#### 19. Đề nghị các tổ chức, cá nhân cung cấp dịch vụ du lịch và cộng đồng doanh nghiệp du lịch

- Phát huy tính năng động, sáng tạo, vai trò động lực, chủ động, tham vấn trong phục hồi du lịch. Đẩy mạnh kết nối, hợp tác hỗ trợ, cùng nhau vượt qua khó khăn. Đổi mới mô hình kinh doanh, tái cấu trúc doanh nghiệp gắn với chuyển đổi số và đổi mới, sáng tạo.

- Thực hiện đúng nội dung theo hợp đồng đã ký kết, bảo đảm chất lượng



dịch vụ, tôn trọng quyền lợi của khách hàng và cạnh tranh bình đẳng, lành mạnh. Chủ động nâng cao năng lực quản trị, chất lượng sản phẩm, dịch vụ, tích cực tham gia các chương trình xúc tiến du lịch của tỉnh, chương trình chuyển đổi số, chuyển đổi xanh để du lịch Quảng Bình phát triển nhanh và bền vững.

- Đề cao ý thức, trách nhiệm với xã hội, với cộng đồng; tích cực tham gia bảo vệ môi trường, bảo tồn và phát huy bản sắc văn hóa dân tộc.

- Các doanh nghiệp du lịch, người dân tham gia kinh doanh các dịch vụ có liên quan đến du lịch (dịch vụ ăn uống, dịch vụ mua sắm và các dịch vụ khác) phải có trách nhiệm thực hiện nghiêm nghĩa vụ thuế với Nhà nước và các quy định của pháp luật, của ngành, đảm bảo an toàn cho khách du lịch, nâng cao thương hiệu du lịch Quảng Bình.

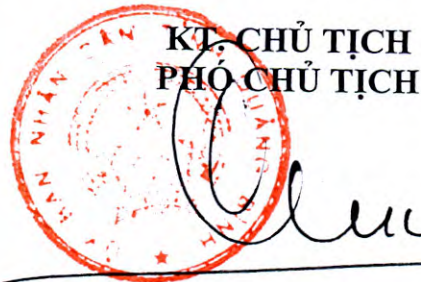
### III. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Trên cơ sở Kế hoạch này, các cơ quan, tổ chức, đơn vị, địa phương xây dựng Kế hoạch chi tiết để triển khai thực hiện, báo cáo UBND tỉnh (qua Sở Du lịch) trước ngày 25/4/2024. Định kỳ trước ngày 15/06 và 15/12 hằng năm, báo cáo kết quả thực hiện về UBND tỉnh (qua Sở Du lịch).

2. Giao Sở Du lịch chủ trì theo dõi, hướng dẫn, kiểm tra, đôn đốc các cơ quan, đơn vị tổ chức triển khai thực hiện Kế hoạch này; định kỳ hằng năm hoặc đột xuất báo cáo tình hình, kết quả thực hiện về UBND tỉnh và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch theo quy định./.

#### **Nơi nhận:**

- Bộ VH-TT-DL (B/cáo);
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- VPTU, VP Đoàn ĐBQH và HĐND tỉnh;
- Các sở, ban, ngành, đoàn thể, đơn vị cấp tỉnh;
- Các thành viên BCD Phát triển Du lịch tỉnh;
- UBND các huyện, thị xã, thành phố;
- Hiệp hội Du lịch tỉnh;
- Đài PTTH QB, Báo QB, Công TTĐT tỉnh;
- VP UBND tỉnh: LĐVP, TH, KT;
- Lưu: VT, NCVX.



**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Hoàng Xuân Tân**